



# МАЛЫШОВА КНИЖКА



УДК821.161.1-93-1  
ББК83.84(2=411.2)-45  
М20

Серыя «Чытанне для маленькіх» заснавана ў 2018 годзе.

Мастакі: *В. Крупянкава, А. Міхайлава,*

*І. і Ул. Пуставалявы, С. Самсоненка*

Пераклад ажыццёўлены па выданні:

«Малышкіна кніжка», Русич, 2016.

Пераклад з рускай мовы: *А. Емяльянаў-Шыловіч*

**М20**      **Малышова кніжка** / перакл. з руск. мовы А. Емяльянаў-Шыловіч. – Мінск: Харвест, 2018. – 256 с.: іл. – (Серыя «Чытанне для маленькіх»).

**ISBN 978-985-18-4497-1.**

Што сказаў пеўнік? Навошта патрэбныя машыны? Якімі бываюць цацкі? Як рабіць добрыя ўчынкі?

Гэта кніжка дапаможа малёнку адшукаць адказы на вельмі важныя пытанні і зрабіць дзівосныя адкрыцці, а яшчэ карапуз навучыцца адгадаць загадкі і лёгка запомніць кароценькія вершы і казкі.

**УДК821.161.1-93-1**  
**ББК83.84(2=411.2)-45**

**ISBN 978-985-18-4497-1**

© «Русич», 2016 г.

© Афармленне.

Пераклад з рускай мовы.

ТАА «Харвест», 2018 г.

# ПАЦЕШКІ



\*\*\*

Сарока-варона  
На прыпечку сядзела,  
Кашку варыла,  
Дзетак карміла.  
Гэтаму дала,  
Гэтаму дала,  
Гэтаму дала,  
Гэтаму дала,  
А гэтаму не дала.  
Гэты пальчык –  
Вялікі гультайчык:



Круп не драў,  
Цеста не мясіў,  
Вады не насіў.  
Лыжка на паліцы,  
Кашка ў камяніцы.  
Шуг! Шуг! Шуг!  
Паляцелі –  
На галоўку селі.





\*\*\*

Сеў камарык пад кусточак,  
На яловы на пянёчак,  
Звесіў ножкі на пясочак,  
Сунуў носік пад лісточак –  
Схаваўся!



\*\*\*

Скок-паскок,  
Зраблю масток.  
Срэбрам замашчу,  
Усіх малят пушчу.



✱ ✱ ✱  
Бараночкі,  
Крутарожкі,  
Па лесе хадзілі,  
Па дварах блудзілі,  
На скрыпачцы ігралі –  
Янку забайлялі.



Агурок цераз равок  
Робіць першы смелы крок.  
Асцярожна, агурочак,  
Калі ўпасці ў роў не хочаш,  
Бо гарэзы-мышаняткі  
Трохі падтачылі кладку!



\*\*\*

Баю-баюшкі-баёк,  
Не лажыся на краёк,  
Не лажыся на краёк –  
Прыйдзе шэранькі ваўчок,  
Цябе схопіць за бачок.

\*\*\*

Наша Воленька ружовенькая,  
На ёй футрачка чырвоненькае,  
Апуха бабровая,  
Воля чарнабровая.



\*\*\*

Футра ды вушанка,  
Вось і ўвесь Янка!



✱ ✱ ✱

Ідзе каза рагатая,  
Ідзе каза бадатая:  
– Тупу-тупу нагамі!  
Закалю рагамі!  
Хто кашкі не есць,

Малачка не п'е –  
Забадаю, забадаю, забадаю!





Гулі-гулі-гулі,  
Ляцелі зязюлі,  
Як яны ляцелі,  
Усе людзі глядзелі.  
Як яны садзіліся,  
Усе людзі дзівіліся.

\*\*\*

– Ладу, ладу, ладкі,  
Дзе былі?

– У бабкі.

– А што елі?

– Кашку.

– А што пілі?

– Бражку.

Бабулька казала,

Як нас частавала:

«Прыходзьце часцей,

Пачастую смачней:

Дам вам сыравашкі,

Маннай кашкі».





Ай, люлі-люлі-люлечкі,  
Прыляцелі гулечкі,  
Сталі яны буркаваць:  
– Чым дзіцятка гадаваць?  
– Пакарміце малачком,  
Саладзенькім піражком.



\*\*\*

А ты, коцінька-каток,  
У цябе шэранькі хвосток.  
Ты прыходзь к нам начаваць,  
Будзеш Янку калыхаць.  
А я шэраму катку  
За работу заплачу –  
Дам гарлачык малака і кавалак пірага.



\*\*\*

Уздоўж па рэчачцы лябёдачка плыве,  
Вышай беражочка галовачку нясе,  
Белым крылачкам памахвае,  
На кветкі вадзіцу страхвае.



\*\*\*

Трах-бах-тарабах,  
Едзе Юрка на валах,  
А волікі тупу-тупу,  
Юрка з возу цупу-лупу.



\*\*\*

Ку-ка-рэ-ку, певунок,  
Залаценечкі чубок,  
Пад паветачку пайшоў,  
Курку-рабку там знайшоў.



Пачаў курку пытаць,  
Ці ўмее чытаць.  
– Не чытаю, не пішу,  
Толькі яйкі нясу.  
Штодзень дзецям нашу  
Аж па цэлым кашы.

\*\*\*

Апсік, апсік, каточак,  
Не хадзі ты ў садочак,  
І не тапчы кветачак,  
І не будзі дзетачак.  
Няхай кветачкі цвітуць,  
Няхай дзетачкі заснуць.  
Люлі, люлі, дзеткі, спаць,  
А я буду калыхаць.





\*\*\*

Сава, соўка,  
Маладая ўдоўка,  
Сядзе на павеці,  
Люба паглядзеці:  
Сама шэранькая,  
Дзюбка доўгенькая,  
Дзінь-бразь,  
Выйдзі, князь,  
Не забудзь дзіця.



✱ ✱ ✱

Зайчык-пабягайчык  
Па полечку бег,  
У гарод забег,  
Моркаўку знайшоў,  
Сядзіць грызе.  
Шух, нехта ідзе!



\*\*\*

Божая кароўка,  
Чорная галоўка,  
Паляці на небка,  
Прынясі нам хлебка,  
Чорнага ды беллага,  
Абы не гарэлага.